

【本期內容】

漫畫-那些年，我們過年在當班

海關退休人員新春團拜側記

退聯會106年服務成果回顧

英文專欄-關聲合唱團獻美音

新春團拜歡樂集錦

114

季刊

中華民國

海關退休人員聯誼會

會訊

海關退休人員新春團拜特輯



- 中華民國107年4月1日 出刊
- 中華民國77年6月1日 創刊
- 發行人/林德男 副發行人/吳立勳
- 總編輯/魏文心
- 執行編輯/劉俐君

- 攝影/林振國
- 校編委員/史中美、謝水勝、鄒偉、吳隆銓
- 聯絡處/台北市塔城街13號2樓
- 網址/customsretire.tw 電話/(02)2518-2532
- 柏揚設計印刷/2777-5294

八方舊誼聚塔城 四海關友賀春喜

—107年海關退休人員新春團拜側記—

一年一度回到塔城鐘樓新春團拜，對於許多海關退休人員來說是一種情感的溯歸，海關退休聯誼會瞭解退休同仁對這場年度盛事的重視，特別提早自去年底起就展開籌辦工作。

106年12月19日會長林德男在松江路滿穗餐廳舉辦餐會，召集了所有幹事，對新春團拜各項事務性工作加以規劃。為了讓想參加團拜的退休同仁容易記住回到海關大家庭的日子，擇定107年元宵節當天舉辦。報名方式也搭上手機群組的潮流，採用Line群組報名為主，同時保留以往傳真、電話、郵寄等傳統報名的途徑。

隨著爆竹除舊、桃符貼新，各幹事群更加緊鑼密鼓地進行各項應辦工作。3月1日，元宵節前一天，林會長帶同幹事群至關務署副樓禮堂進行採排，總署人事室及秘書室協助佈置場地的現職人員忙進忙出，吉他社也到場預演，一場盛會就在退休及現職海關人員共同努力下即將揭開序幕。

團拜當天，老幹新退絡繹到場，有多位高齡90歲以上的長者拄著拐杖或坐著輪椅進到會場，「一日海關，終身海關」這句話，這些老海關用他們幾乎一生的歲月踐履斯言，令人動容。



大會在悠揚的國樂演奏中開始，基隆關國樂社成立多年，許多同仁退休後，仍然留社演練，默契十足，好幾首新年應景的曲調，為團拜增添不少喜氣。





緊接著登場的是吉他表演，吉他社在退休同仁江正富的領軍下，幾乎年年都為新春團拜帶來優美旋律。在安可的掌聲中，蕭學雄組長自彈吉他，演唱了一首千曲川，聲旋皆美。



關聲合唱團的壓軸表演更是驚喜不斷，合唱團成員幾乎全是海關退休同仁組成，合音諧美，聽得令人陶醉。



關聲合唱團成立甚早，成員均熱愛歌唱，每周勤恆練習，歌藝精湛，已進行過多場表演，退休同仁徐文海曾將該合唱團的特色以英文撰敘，發表於Vision Times網路刊物。該篇報導精彩豐富，經徵得作者同意，特於本期轉載，以為呼應(詳本會訊第8頁)。



接著會長林德男報告退休聯誼會106年為海關退休同仁提供服務的具體事項，由於內容甚多，本會訊另闢專頁報導(詳第5頁)。關務署廖署長超祥應邀到會向海關退休前輩及同仁致詞，廖署長除將近期海關的一些建樹與績效提出報告外，並向大家拜年問安。

海關退休人員新波舊浪每年都激盪出美麗的浪花，今年實際到場參加團拜的人數超過以往，現場服務人員數度增加排座，當主持人呂學明邀請所有與會退休同仁起身互相拜年、互道恭喜時，整個大會充滿熱鬧溫馨。



大會在林振國幹事在為大家拍團體合照後歡然結束。時近中午，會長邀請所有到場退休同仁、現職各關關務長及關務署相關主管一起移步到鄰街的甲天下餐廳聚餐，當天席開21桌，大家歡敘滿堂，相約明年再見。



會長

在春節團拜的簡報

回顧106年海關退休聯誼會為海關退休人員提供一個歡樂平台，除了盡心辦好年度春節團拜外，也辦理旅遊，並不時舉辦聚餐。海關退休聯誼會是一個充電的地方，當您走著、走著，心情覺得悶了，來！加入我們，來唱歌，來踏青，來聚餐，來聊天。花開了，蝴蝶才來，心開了，天自蔚藍。



會長林德男告訴我們，退聯會過去一年為大家譜奏的快樂音符

海關退休人員聯誼會 107年春節團拜

服務項目

經常舉辦旅遊

- 106年4月11日~12日 訪耆起湖老街VS浪漫阿里山二日之旅
- 106年5月2日 七彩寬缸功牌飲隨道、火炎山桐花步道、明湖蘇堤一日遊
- 106年7月25日 宜蘭礁溪林美石壁步道、香草菲菲植物博物館、羅東林業文化園區、烏石港一日遊
- 106年8月22日~23日 南投集集及車埕、東埔沙里仙溫泉度假村、向山腳踏車遊湖及日月潭二日遊
- 106年9月6日~9月7日 花蓮安東溫泉、六十石山金針花、馬太鞍濕地、林田山林場二日遊
- 106年10月17日 新竹峨眉十二寮休閒農業區、北埔老街、內灣老街及薰衣草花園一日遊
- 106年11月23日~24日 大雪山遊樂區、嘉義梅山太平雲梯二日遊
- 106年12月12日 平溪十分老街、侯硤貓街、瑞三磚工福利餐廳、福隆管單巖隨道自行車、大溪漁港買魚及北關海鮮晚餐一日遊



經常舉辦歡樂旅遊



服務項目

每月舉辦聚餐

- 106年4月27日 兄弟飯店13樓薔薇廳自助餐
- 106年5月25日 慶泰大飯店2樓金滿廳魚翅或海陸套
- 106年6月22日 滿穗精緻台菜
- 106年7月27日 “彩蝶宴”江浙菜芙蓉海陸雙饗餐
- 106年8月24日 立德飯店自助餐
- 106年9月28日 “蟲饗宴”精緻台菜黃金和風雙饗餐
- 106年10月26日 海霸王甲天下，懷念料理團圓聚餐
- 106年11月23日 兄弟飯店13樓 薔薇廳自助餐



每月舉辦聯誼聚餐



同仁參與管道

- 會訊刊布
- 網站連結
- Line群組
- 臉書(Facebook)



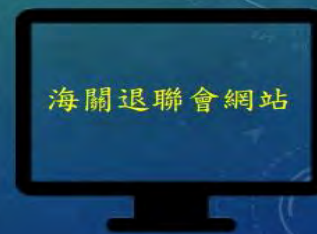
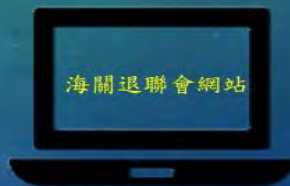
請加入我們，來報名、來參與

參與管道 網站

- 全新網站
- 全新設計
- 雲端資源
- 網路無遠弗屆
- 適合手機、電腦
- 圖形介面，操作簡便

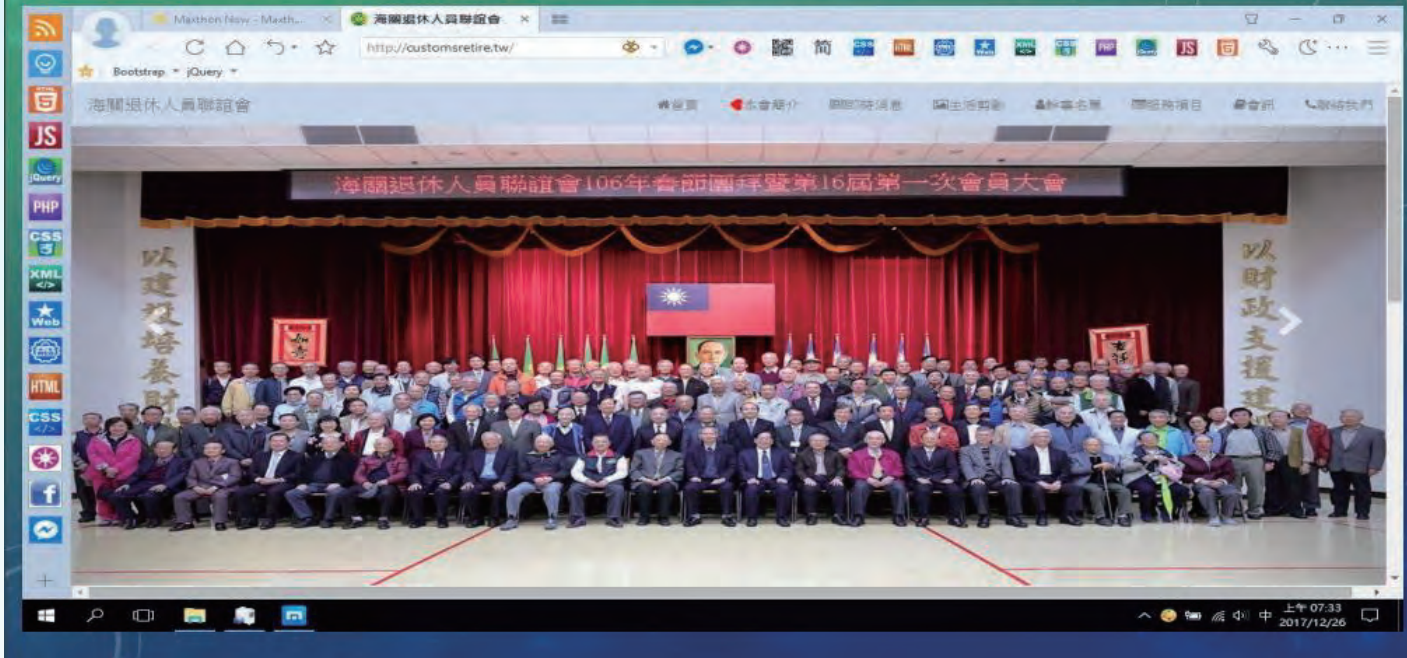


customsretire.tw



請連結退聯會網站

網站首頁



參與管道

Line群組

請加入退聯會Line群組

餐旅活動報名平臺

退聯會服務組

退聯會幹事群組



參與管道

臉書(Facebook)

請加入臉書瀏覽



結語

- 「海關人員退休聯誼會」已發展成為文職單一機關中最具活動凝聚力的群體。
- 「海關人員退休聯誼會」為多元退休生活型態提供一項群聚歡樂的平台。
- 「海關人員退休聯誼會」將持續推動「走入關友，樂活久久」的開闊步調，與大家共同調繪健康愉悅的色彩。

結語與期許

*海關退聯會將持續鼓勵退休同仁「走入關友，樂活久久」，讓我們的退休生活更開闊、更愉悅

Taiwan's Customs Choir's New Year Performance

關聲合唱團在海關退休人員新春團拜中的精彩演唱與優美歌聲令人驚艷。該合唱團於民國81年由關稅總局前總局長詹德和及其夫人倡立，近期在前副署長周順然的重整之下，勤恆練唱，再現風華。由於歌藝精湛，甚受好評，已受邀過多場表演。基隆關稽查組組長任內退休同仁徐文海將該合唱團之成立歷程及今年春節於關務署獻唱實況以英文記敘於Vision Times網路刊物，獲得兩萬次以上的點擊閱覽。本會央得作者同意予以轉載，特此申致謝意。

Taiwan's Customs Choir, also known as the Guan Sheng Choir (關聲合唱團), performed a flash mob at the lounge of the Customs Building located in downtown Taipei at noontime on January 25, 2018 to mark the Lunar New Year of the Dog.

The Guan Sheng Choir is composed of incumbent and retired customs officers and their spouses who enjoy singing. With the support of then Customs Director General Jan De-Ho (詹德和) and his wife, who used to be the honorary director of the choir, Taiwan's Customs Choir was established in March 1992. It was organized to reduce officers' stress and to enhance friendship among the officers and their families.





The Customs Choir is a sub-organization of the Customs Staff Club (海關同仁進修會), and is subsidized by customs authorities to cover the cost of a visiting instructor. In its peak in the 1990s, there were over 130 participants.

Participants of the Customs Choir get together at the Customs Administration's (關務署) auditorium to practice one hour per week during the noon break. Although most of the choir's members are usually busy at work or at home, and only have a minimum amount of time to practice, their performances have been outstanding.

In addition to performing at Customs' major events, such as the Customs Lunar New Year Greeting Gathering and farewell parties for international conferences and retiring employees, the group also participates in local choral competitions.





Representing the Ministry of Finance, the choir won second place at the Taiwan Central Government Agencies Choral Completion in the 1990s. It has also participated in various charity performances, including a grand charity performance at the National Sun Yat-sen Memorial Hall for three years in a row, which was highly acclaimed by the audience.

At the New Year flash mob, nine classical pieces were performed, including Deo Dicamus Gratias, Irish Blessing, a famous Taiwanese song entitled Bon Voyage (快樂的出帆), as well as popular Chinese songs such as Friendship (友情), Monologue Under the Wide Sky (長空下的獨白), and School Boy (讀書郎).

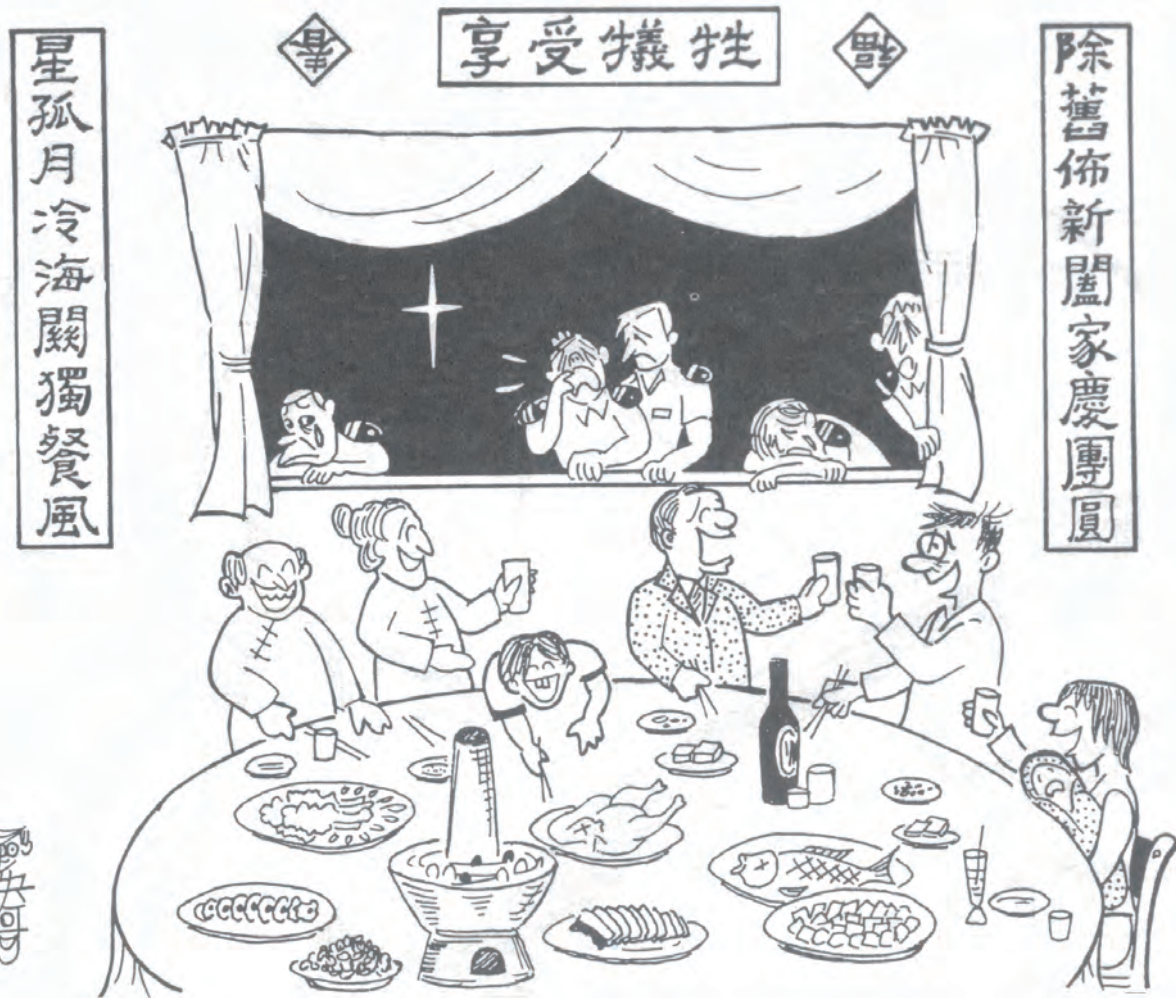


Taiwan's Customs Choir has played an important role over the years by providing a public face (and voice) to Taiwan's Customs service, and enhancing the friendship between incumbent and retired officers and their families.



那些年

，我們新年在當班

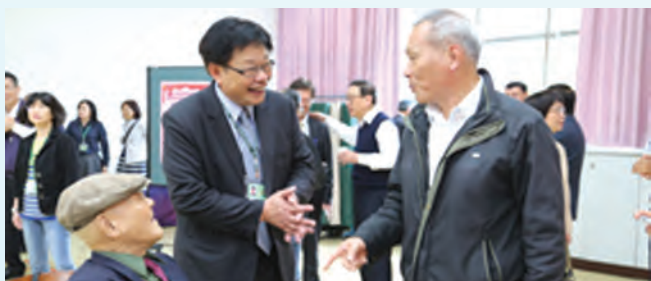


家家戶戶過新年，
闔員啣命去當班，
有的笑臉迎旅客，
有的半夜驗時鮮，
碼頭苦雨總無邊，
惟見闔員獨巡岸，
忽聞年餃夜飄香，
驚覺飢腸食無膳，
趕緊泡碗速食麵，
和著淚水圓團圓，
家中妻小聚團圓，
獨留老爸向晚天。

新春團拜聚餐錦



進海關，是福緣。同舟濟，修百年。



新春團拜聚餐錦



一年一度喜相逢，海關多少事，都付笑談中



新春團拜聚餐錦



勸君更盡一杯酒，西出陽關皆故人



● 聯誼會106年第四季收支報告表（106年10月1日~12月31日）

註：收支表為求正確，財務收支表係以上季為準，惟繳費名單為求公信，儘可能以會訊發刊日為準

收 入		支 出	
項 目	金 額	項 目	金 額
會費收入現金	4000	會費劃撥手續費	125
會費收入郵政劃撥	13600	劃撥帳戶50355841提款	10000
定存利息	1392	補貼9、11月聚餐費用 (\$3070+\$2512)	5582
帳戶50355841利息	90		
劃撥帳戶50355841轉現金	10000	買電腦硬碟	5945
		第四季支出	21652
第 四 季 收 入	29082		
本 季 結 餘	7,430.00		
上 季 結 存	911,997.00		
本 季 結 存	919,427.00		

一、本季結存款：台灣銀行定存700,000元；郵局劃撥帳戶211,870.00元；現金7,557.00元。

二、本會收繳會費名單(延續112期會訊，自106年11月23日至107年3月25日止)如下：

- (一) 繳永久會員：黃耀美、李福桂、張朋珍、洪振雄、童長松、徐文海、余豐義、王慶崇、林文靖、陳瑜朗、林榮堂、魏堃德、張耀云、陳淑華、林兆勳、陳天生。
- (二) 繳107-8年：施能榮、陳榮吉、吳煌輝、詹明山、陳燦榮、林宗孟(108-9)、林文川、梁瑞聰、巨建業、林振國、許美惠、陳聰敏、林三榮、謝龍德、張海水、林碧月。
- (三) 繳107-9年：吳石藏、蕭文政、徐仁慈。
- (四) 繳107-111年：張愛金、葉玉秀、田春琳、王榮林(108-10)
- (五) 繳107年會費者：

趙胡小秋、游和敏、謝焜炎、邱淑姬、吳修德、曾宗文、蔣東平、張玉麗、陳孝根、曾增坤、陳振輝、李榮達、黃勇夫、李哲威、鄭守義、黃福添、陳玉貞、黃庚辛、游朝順、劉偉生、郭典華、林安一、蔡正雄、羅鎮源、王桂春、王惠宗、莊潤松、王世棟、吳信台、李 茂、林聰明、林振興、林文魁、洪如嬪、柯博隆、徐遜志、高修一、唐銘讚、陳政彥、陳希齡、陳森年、陳明富、陳義雄、陳梧桐、黃宏展、郭豐鈴、許國三、黃三郎、曾文勝、覃聖孚、單台珠、傅中立、劉連安、程明振、蔡林中、魏明玉、潘玉武、葉雅極、蕭世豪、簡月貞、蘇世煌、解履和、蔡忠銘、楊期駿、楊武峰、傅中立、項婉真、陳國平、陳謙諒、黃兆海、張舜欽、孫榮耀、洪信雄、林兆勳、林茂助、林建興、林肇華、李坤益、毛寶珍、王德風、王嘉鏞、湛淳霈、洪惠華、徐仁章、呂木林、陳耀卿、林村本。

(六) 繳餐費者：方秀釵、曾錦魁、林希德、林希德、劉博巽、黃清榮。

三、名單如有不清楚之處，請電話本會聯絡電話：(02)2518-2532

四、本會會費每年400元，如一次繳4,000元者為永久會員。

海關退休人員聯誼會 (15)

劃撥帳戶：50355841 戶名：吳隆銓。

感谢

退休同仁葉文源捐款新台幣10,000元。

關務署現職長官新春團拜捐款，合計新台幣53,000元。

- 廖超祥署長 謝鈴媛副署長 楊崇悟研究委員 蘇淑貞關務長
劉國勝關務長 陳依財關務長 陳金標關務長
等七人，各捐款新台幣**5,000**元。
- 陳長庚副關務長 林堃龍主任秘書等二人，各捐款新台幣**3,000**元。
- 吳佩璇主任 陳仁敦組長 陳世鋒組長 葉松茂組長
張淑娟組長 林義雄組長等六人，各捐款新台幣**2,000**元。

(以上列入下期會訊之**107**年第一季收支報告表)



通告

本會舉辦之旅遊及餐敘活動，原則上不再事先刊登於會訊上，將由本會幹事參酌退休同仁餐遊需求，適時於Line「海關退聯會餐敘及旅遊通告暨報名專用群組」推出各式旅遊及聚餐活動。請海關退休同仁尋求已是上開群組之成員協助邀請您加入該群組，以便即時掌握本會活動訊息，優先報名。